

Guide d'accompagnement

Trousse conseils langage



Guide d'accompagnement : Trousse conseils langage

est une production de la Direction régionale de santé publique
du CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal

Date : Juin 2025

Adresse

1560, rue Sherbrooke Est
Pavillon J.A. De Sève
Montréal (Québec) H2L 4M1
<https://www.drspmtl.ca>

Sous la direction de

Mylène Drouin, directrice régionale de santé publique de Montréal

Coordination

Guillaume Lemay, coordonnateur du secteur Jeunesse 0-25 ans
Laurence Boucheron, cheffe de service Périnatalité, enfance, familles et communautés (PEFC)

Recherche et rédaction

Valérie Laplante, APPR
Sonia Éthier, APPR
Laurence Dupont, APPR

Collaboration interne

Mylène Montplaisir, APPR
Béatrice Iattoni, APPR

Collaboration externe

Valérie Beauséjour, orthophoniste

Révision linguistique

Marie-Josée Lalonde, agente administrative du secteur Jeunesse 0-25 ans

Remerciements

Les outils présentés dans cette trousse s'appuient sur les ressources développées par l'orthophoniste Valérie Beauséjour dans le cadre du projet « Parc-Extension s'investit pour ses tout-petits », un projet initié par la Table de Concertation Petite Enfance de Parc-Extension (TCPEPE). Les illustrations ont été réalisées par Hélène Laperrière, psychoéducatrice.

Note

Ce guide et ses ressources sont mis à votre disposition gratuitement, et sont sous licence libre de droits, vous permettant ainsi de les reproduire et de les utiliser selon vos besoins.

Ce document est disponible en ligne à la section documentation du site Web :

<https://santepublicquemontreal.ca/professionnels-et-partenaires/thematiques-de-sante-publique/equipe-de-proximite-perinatalite-enfance-familles-et-communautes>

Les outils originaux sont disponibles en ligne : <https://agirtot.org/parc-extension/trousse-de-conseils-langage/>

© Gouvernement du Québec, 2025

Table des matières

INTRODUCTION	1
NOTIONS DE BASE DU DÉVELOPPEMENT DU LANGAGE.....	3
Les deux volets du langage.....	3
Observer pour mieux intervenir	3
L'apprentissage par cumul	4
Les composantes du langage réceptif et expressif	5
Le langage est un outil	7
La communication, c'est chacun son tour	8
Trucs et conseils en vrac	10
CONTENU ET MODE D'UTILISATION DE LA TROUSSE	11
Fiches : Les conseils et les pourquoi	13
Outils multilingues : J'aide mon enfant à développer son langage.....	13
Développement du langage – Signaux d'alarme	14
Porte-clés : Conseils langagiers 0-5 ans	14
Dessins à colorier	15
Fanions	16
Blocs-notes (signaux d'alarme)	16
Pochette transparente	16
COMMENT RÉFÉRER UN ENFANT VERS LE CLSC	17
ANNEXES	19
Les pourquoi expliqué	21
Le programme Agir tôt	27
Les outils de la trousse	29
Les 12 conseils	33
Les 12 conseils traduits	33
Signaux d'alarme	73
Pour aller plus loin	85
RÉFÉRENCES	87

Introduction

À Montréal, il est documenté que les enfants sont de plus en plus vulnérables par rapport à leur développement langagier et leurs habiletés de communication (EQDEM, 2022). Puisqu'on connaît l'importance du langage dans la vie, il faut maintenant agir pour en soutenir le développement et favoriser le bien-être des tout-petits. La trousse langage est là pour ça. La trousse offre des conseils s'intégrant aux activités de la vie quotidienne. Elle est simple, efficace et accessible pour toutes les personnes autour des enfants.

Le langage et la communication sont centraux dans le développement de l'enfant.

C'est au cœur d'une foule d'apprentissages!

- Exprimer ses émotions;
- Se faire des amis et bien se comporter avec les autres;
- Avoir une bonne santé physique et mentale;
- Développer son identité et ses passions;
- Apprendre à lire et à écrire;
- Réussir à l'école;
- Obtenir un métier qui nous plaît; Etc.

C'est l'affaire de tous!

- Les parents sont les premiers partenaires de communication de leur enfant;
- Tous les adultes de l'entourage et de la communauté jouent un rôle important car chaque interaction compte.

C'est plus simple qu'on le pense!

- On apprend à parler en parlant: tous les moments sont bons pour se pratiquer;
- Les petits gestes du quotidien font une grande différence: chanter, décrire les choses que l'on observe, compter le nombre de marche que l'on monte, commander son muffin préféré à la boulangerie, etc.;
- Le langage se développe plus facilement quand la communication se fait dans le plaisir, avec un adulte à l'écoute et bienveillant;
- L'apprentissage d'une deuxième langue est plus facile quand la langue maternelle est forte.

Par l'utilisation de cette trousse, vous contribuez à créer un environnement riche et stimulant pour soutenir le développement des tout-petits qui vous entourent.

À vous de jouer!

Notions de base du développement du langage

Les deux volets du langage

Langage réceptif

Il s'agit de la **compréhension** des contextes, des mots, des phrases et des concepts. C'est la première étape des apprentissages, car un enfant doit comprendre les mots avant de pouvoir les produire. Cette étape de base est souvent sous-estimée. Pour s'assurer de la compréhension d'un enfant :

- Posez lui des questions ouvertes (qui ne se répondent pas par oui ou non);
- Observez s'il est en mesure d'accomplir les consignes données sans support visuel.

Langage expressif

C'est **ce qu'on entend du langage** et donc l'expression de mots, de phrases. Il s'agit de la façon dont on **exprime** les idées et concepts présents dans notre tête, nos besoins et nos désirs avec la parole. C'est ce qu'on entend et donc, ce qu'on remarque souvent en premier.



Observer pour mieux intervenir

Pour pouvoir aider un enfant à faire évoluer sa communication et son langage, il faut savoir quelles compétences et connaissances il a afin de savoir quelles seront les prochaines à se développer.

Pour se faire, il faut observer l'enfant. Par exemple :

- Quels sont les mots qu'il connaît?
- Dans quel contexte communique-t-il? Qu'est-ce qu'il aime?
- Quels sont ses intérêts?
- Avec qui préfère-t-il interagir?
- Etc.



Notions de base du développement du langage

L'apprentissage par cumul

L'enfant apprend à communiquer dès ses premières semaines de vie. Bien que chaque enfant apprenne à son propre rythme, le développement de la communication suit une trajectoire plus ou moins semblable pour tout le monde. Cet apprentissage est dit cumulatif, c'est-à-dire que l'enfant doit d'abord avoir certaines compétences avant d'en apprendre d'autres. En d'autres mots, il ne peut pas « sauter de marche ». Il doit monter sur la première marche avant de pouvoir atteindre la seconde.



5

Et ainsi de suite ...
L'enfant continue de développer son langage en se pratiquant.

4

Il doit pouvoir dire plusieurs mots individuellement avant de pouvoir en mettre 2 ou plus ensemble.

3

Il doit pouvoir se pratiquer avec des sons (i.e. : aaa, ppp, pa) avant de pouvoir prononcer des mots (i.e. : papa).

2

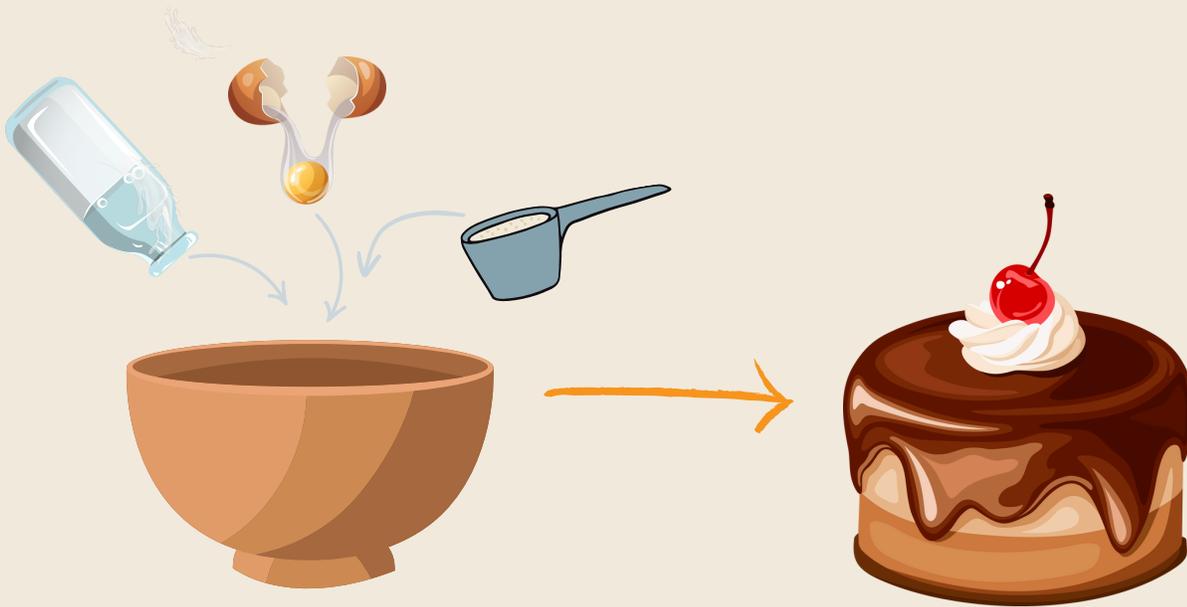
Il doit comprendre les mots (savoir ce que le mot veut dire) pour pouvoir les dire et les utiliser correctement.

1

Il doit entendre les mots plusieurs fois dans le bon contexte pour pouvoir les comprendre, soit les associer à des choses ou des personnes de son environnement.

Les composantes du langage réceptif et expressif

Le langage réceptif et le langage expressif se composent des trois mêmes ingrédients de base : la forme, le contenu et l'utilisation. À la manière d'une recette, ces 3 ingrédients interagissent ensemble lorsqu'on les cuisine.



La forme

Le "comment" du langage

C'est ce qu'on voit (ou entend) en premier. Quelles forme et grosseur a notre gâteau? Comment est-il décoré?

Le contenu

Le "quoi" du langage

C'est le goût du gâteau. Celui-ci dépend des ingrédients que nous avons mis dans notre recette.

L'utilisation

Le "pourquoi" du langage

C'est la raison d'être du gâteau. A-t-on cuisiné un gâteau pour souligner un anniversaire ou dire merci à quelqu'un?

Les composantes du langage réceptif et expressif



Réceptif



Expressif

La forme

Le “comment” du langage

L'enfant comprend comment on lui parle?

Il s'agit des informations que l'enfant décode en entendant le message. Est-ce que l'enfant comprend une phrase qui est sous la forme d'une question? Est-ce qu'il comprend une phrase longue ou seulement plus courte?

L'enfant s'exprime comment?

Il s'agit de la structure du message. Quelle longueur de mot l'enfant utilise? Sa prononciation est-elle claire? Comment structure-t-il ses phrases?

Le contenu

Le “quoi” du langage

L'enfant comprend de quoi on lui parle?

Il s'agit du type d'information que l'enfant est en mesure de comprendre. Par exemple, comprend-il des mots rattachés à l'alimentation, aux jouets ou aux actions (verbes)? Fait-il la différence entre les notions de petit et gros?

L'enfant exprime quoi?

Au niveau expressif, le contenu fait référence à ce dont on parle. Est-ce qu'il utilise du vocabulaire pour des thèmes variés (i.e. vêtements, lieux, etc.)? Est-ce que l'enfant utilise des verbes? Arrive-t-il à exprimer des concepts (i.e. les notions de forme, quantité, relation d'espace, etc.)?

L'utilisation

Le “pourquoi” du langage

L'enfant comprend pourquoi on lui parle?

L'enfant saisit l'intention dans le message verbal. Est-ce qu'il comprend qu'il doit saluer à son tour quand on lui dit 'Bonjour!?' Saisit-il qu'il doit exécuter ce qui lui est dit quand il entend une consigne?

L'enfant s'exprime pourquoi?

C'est la raison pour laquelle un enfant s'exprime. Est-ce qu'il pose des questions? Est-ce qu'il exprime verbalement une demande ou un refus? L'enfant peut-il donner des explications?

Notions de base du développement du langage

Le langage est un outil

Le langage est comme un outil qui **nous aide à atteindre différents objectifs**, un peu comme un livre de recettes nous guide pour réaliser un plat.



Grâce au langage, un enfant **peut obtenir ce qu'il veut ou exprimer ses émotions**, tout comme on suit une recette de chef reconnu pour obtenir un bon repas. En d'autres termes, l'usage du langage simplifie les actions de la vie quotidienne.



L'utilisation du langage (des mots) pour se faire comprendre n'est pas la seule manière de communiquer. Il n'est pas toujours nécessaire de cuisiner pour se nourrir et un enfant peut aussi utiliser d'autres stratégies, comme **des gestes ou des expressions faciales, pour obtenir ce dont il a besoin**.



Pour encourager l'enfant à utiliser le langage, il faut communiquer et interagir avec lui dans les **situations** et sur les **thèmes qu'il aime**. Tout comme un cuisinier utilisera ses épices favorites afin de réaliser un plat qui lui plaît.



Notions de base du développement du langage

La communication, c'est chacun son tour

Il faut trouver un bon équilibre dans les échanges : Une bonne réciprocité permet à l'enfant de prendre son temps pour formuler sa réponse. Il faut lui laisser du temps, il apprend.

Imaginez-vous un adulte qui lance un ballon à un enfant :

La cible

Si l'adulte lance le ballon trop loin de l'enfant, il est probable que l'enfant ne l'attrape pas.



Si l'adulte discute d'un sujet non-adapté à l'enfant ou qui n'intéresse pas l'enfant, il est possible que celui-ci ne participe pas à la discussion.



La force

Si l'adulte lance avec une force trop grande, il est probable que l'enfant ne l'attrape pas.

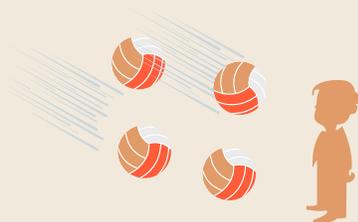


Si l'adulte utilise un vocabulaire trop compliqué ou des phrases trop longues, il est probable que l'enfant ne participe pas à la discussion.



Le rythme

Si l'adulte lance à l'enfant plusieurs ballons les uns à la suite des autres sans que celui-ci ne les attrape, il risque de ne pas savoir où regarder ni quoi faire, se sentant perdu entre tous ces ballons lancés.



Si l'adulte parle trop rapidement, bombarde l'enfant de questions ou amène trop de sujets de conversation en même temps. L'enfant n'a pas le temps de répondre et n'arrive pas à participer aux échanges.



Notions de base du développement du langage

Votre partie de ballon durera plus longtemps si l'enfant et vous y prenez du plaisir. Si le moment est agréable, il y a également plus de chance que l'enfant revienne vous voir pour jouer au ballon (revienne communiquer avec vous).

Pour que l'enfant et l'adulte réussissent à s'échanger le ballon chacun leur tour, il faut :

Avoir une bonne cible

Si l'adulte lance le ballon près de l'enfant, il est probable que l'enfant prenne le ballon et le relance.



Si l'adulte discute d'un sujet aimé ou suit une conversation autour d'un thème initié par l'enfant, il est probable que l'enfant souhaite participer à la conversation.



Avoir une bonne force

Si l'adulte lance avec une force adéquate vers l'enfant, il est probable que l'enfant attrape le ballon et le relance.



Si l'adulte utilise un vocabulaire adapté et des phrases simples, il est probable que l'enfant comprenne ce qui a été dit et souhaite participer à la conversation.



Avoir un bon rythme

Si l'adulte lance le ballon près de l'enfant et avec la bonne force, mais que celui-ci ne l'attrape pas, il se peut que le ballon soit tombé près de ses pieds. Si l'adulte attend quelques instants, il est fort probable que l'enfant se penche pour prendre le ballon et le relancer.



Si l'adulte parle avec l'enfant, mais que celui-ci ne répond pas, il se peut que l'enfant réfléchisse à ce qui lui a été nommé pour formuler sa réponse. Si l'adulte attend quelques instants, il est fort probable que l'enfant réponde suite au délai.



Si le ballon reste par terre, que fait-on? (1) On peut expliquer à l'enfant, au moins verbalement, comment récupérer et lancer le ballon. (2) On peut aller prendre le ballon et tenter un nouvel essai. On fait la même chose pour maintenir la discussion à deux. On donne à l'enfant un modèle de réponse possible et on attend qu'il dise quelque chose, on répète notre phrase et on attend qu'il réponde avant de lui dire autre chose, etc.

Notions de base du développement du langage

Trucs et conseils en vrac



Il faut lui parler beaucoup et souvent. Le jeune enfant écoute, il enregistre les sons et c'est après les avoir entendus de nombreuses fois qu'il les associera à des choses ou des personnes de son entourage.

Un bébé communique bien avant de pouvoir dire des mots. Il faut être attentif à ses réactions, ses pleurs, ses sourires, ses expressions, etc.



Accompagner vos mots de gestes et d'expressions faciales enthousiastes, pointer les choses dont vous parlez, mimer les mots en les disant, etc.

La communication s'apprend par l'interaction avec les gens. Les écrans isolent l'enfant dans son monde et coupent les interactions sociales. Ils ne permettent donc pas les apprentissages. Ainsi, une trop grande utilisation peut même nuire au développement langagier.



On enseigne notre langue maternelle de la même manière qu'on enseigne une langue seconde. Vous ne savez pas comment agir avec un enfant qui démontre des difficultés au niveau de la communication? Demandez-vous : si cet enfant était une personne qui ne parle pas la même langue que moi, quelles stratégies j'utiliserais pour me faire comprendre et pour l'enseigner à la personne?





Contenu et mode d'utilisation de la trousse

Contenu et mode d'utilisation de la trousse

Dans le but de mieux comprendre tous les outils regroupés dans la trousse et de faciliter son utilisation, cette section en détaille le contenu.

Fiches : Les conseils + les pourquoi?

Chaque conseil est illustré et une explication est donnée sur la raison (pourquoi) pour laquelle ce conseil est important et ce qu'il permet d'influencer dans le développement de la communication et du langage de l'enfant. Pour en apprendre davantage sur la raison et l'application des conseils, nous vous référons à l'annexe *Les Pourquoi* à la fin de ce document.

Utilisation suggérée

- **Lecture préalable** à l'utilisation des outils par les intervenants et le personnel éducateur puisqu'elle permet de comprendre pourquoi chaque conseil a été choisi pour stimuler le développement de la communication et du langage.
- Ce document de référence peut aussi servir à **expliquer à un parent** pourquoi ce conseil est important.



Outils multilingues : J'aide mon enfant à développer son langage

Ces fiches résumées contiennent les 12 conseils langage en une seule page recto/verso. Traduit en plusieurs langues, cet outil permet aux familles de se familiariser avec les conseils sur le langage dans leur langue d'origine.

Langues disponibles

- Mandarin
- Hindi
- Tamoul
- Pendjabi
- Espagnol
- Français
- Anglais
- Français/anglais (bilingue)
- Arabe
- Bengali



Utilisation suggérée

Les intervenants et le personnel éducateur sont invités à **remettre la fiche appropriée aux parents** pour les sensibiliser aux conseils langagiers et ainsi stimuler le développement de la communication et du langage des enfants.

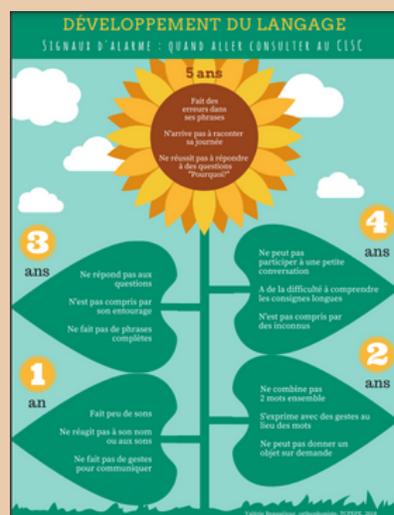
Contenu et mode d'utilisation de la trousse

Développement du langage - Signaux d'alarme (français et anglais)

Cette illustration sous forme d'un tournesol donne les principaux signaux d'alarme concernant le développement du langage pour les enfants de 0 à 5 ans. En un coup d'œil, elle nous permet de voir à quel moment une demande d'aide spécialisée (CLSC ou autre) devrait être envisagée.

Utilisation suggérée

- **À garder sous la main**, pour les intervenants et le personnel éducateur afin qu'ils puissent avoir, en un coup d'œil, les signaux d'alarme concernant le développement langagier des enfants.
- **À remettre aux parents** d'enfants de 0 à 5 ans qui fréquentent les milieux pour les informer du développement de la communication et du langage chez les enfants.
- Peut être utilisé pour **entamer une discussion** avec les parents pour les sensibiliser aux défis de leur enfant et les **encourager à aller chercher des services au CLSC**.



Portes-clés : Conseils langagiers 0-5 ans

Ce petit recueil portable contient les conseils langagiers illustrés ainsi que les signaux d'alarme. Dans un format pratique, il vous permet d'avoir toujours sous la main les principales informations afin d'être mieux outillé et de les partager facilement aux parents.



Utilisation suggérée

- Pour les intervenants et le personnel éducateur, **à garder sous la main** afin de vous y référer facilement et rapidement.
- Pour les intervenants et le personnel éducateur, **à attacher sur votre gaine de pantalon** pour un accès facile et pour accrocher l'oeil d'un parent.
- Il permet aussi de montrer rapidement un conseil à un parent. Il pourrait être pertinent de **lui remettre dans un deuxième temps les autres outils** « J'aide mon enfant à développer son langage et Développement du langage-Signaux d'alarme ».

Contenu et mode d'utilisation de la trousse

Dessins à colorier

Ces images à colorier sont des moyens ludiques de présenter les conseils langagiers. Ils permettent aux intervenants, au personnel éducateur ainsi qu'aux parents de se familiariser avec les conseils de base pour favoriser le développement du langage tout en permettant aux enfants de s'amuser!

Idées pour stimuler le langage lors du coloriage :

- Je nomme ce que l'enfant fait : « Oh! Tu colories les bras! »
- Je décris les images : « C'est une GRANDE bouche et de PETITS yeux! »
- Je parle de l'endroit : « Il y a un oiseau en HAUT » « L'arbre est à CÔTÉ de la maison »
- Je pose des questions ouvertes : « Que font les personnages dans ton dessin? »
- Je laisse l'enfant dessiner comme il/elle veut.
- Je félicite l'enfant.

Utilisation suggérée

- Les intervenants et le personnel éducateur peuvent les utiliser lors d'une activité avec les enfants de leur groupe. Il est ensuite souhaité que les enfants **rapportent le coloriage à la maison** et qu'ainsi le parent puisse en prendre connaissance.
- Les coloriages peuvent être mis en **libre accès dans les salles d'attente** des milieux communautaires et institutionnels.
- Les intervenants et le personnel éducateur peuvent **remettre divers coloriages aux familles** afin que les parents et les enfants les complètent ensemble à la maison.
- Les intervenants et le personnel éducateur peuvent donner le coloriage à **l'enfant qui attend lors d'une discussion avec le parent.**



Contenu et mode d'utilisation de la trousse

Fanions

Un moyen coloré de décorer vos locaux tout en gardant à portée de vue les conseils langage! Vous aurez donc, en un coup d'oeil, les 12 conseils afin de ne pas oublier de les utiliser au quotidien.



Utilisation suggérée

Installez les fanions dans le local de la halte-garderie, dans un **local** de l'organisme communautaire **fréquenté par les familles**, dans les salles d'attente, lors des fêtes de famille, etc.

Blocs-notes (Signaux d'alarme)

Deux blocs-notes se retrouvent dans la trousse. Ces feuilles détachables présentent les signaux d'alarme dont nous avons parlé à la page 18 du présent guide.

Utilisation suggérée

- Les blocs-notes peuvent être mis en **libre accès dans les salles d'attente** des organismes et des institutions. Les intervenants et le personnel éducateur peuvent
- **retirer une page afin de remettre l'information** à un parent ou un partenaire.



Pochette transparente

Une pochette transparente se retrouve à la fin du guide d'accompagnement. Dans celle-ci, vous pourrez retrouver des documents utiles selon votre territoire.

Comment référer un enfant vers le CLSC

Vous avez des inquiétudes par rapport au développement de la communication et du langage d'un enfant?

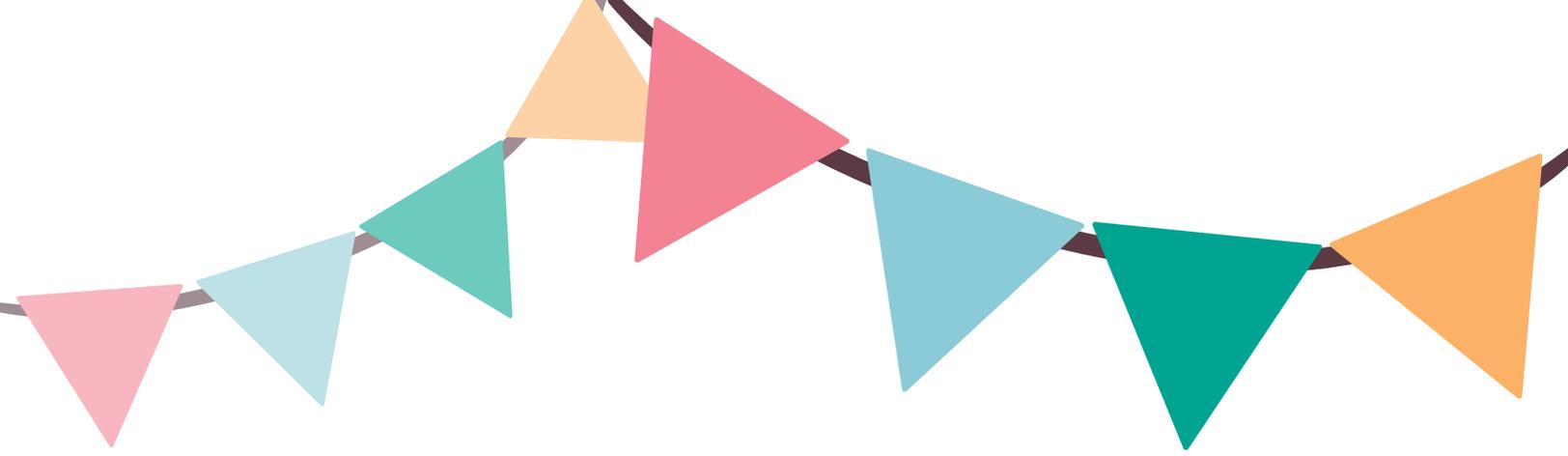
Il est possible de diriger les parents vers les services du CLSC en utilisant les ressources de référencement mises à votre disposition ou en dirigeant les parents vers l'accueil psychosocial du CLSC de son quartier (ou autre porte d'entrée du programme Agir tôt).

Une explication des étapes du programme Agir Tôt se trouve à la page 31.

Coordonnées de votre CLSC



Insérez ici l'étiquette CLSC



ANNEXES

Les **Pourquoi** expliqués

Le programme Agir tôt

Pour aller plus loin

Les outils de la trousse :

- Les 12 conseils en affiche individuelle + leur affiche **Pourquoi**;
- Les 12 conseils traduits;
- Signaux d'alarme.

Les Pourquoi expliqués

Pourquoi se mettre à la hauteur de l'enfant?

On est plus attentif quand on est face à face

Les enfants s'intéressent beaucoup aux visages et à leurs expressions. En se mettant à leur hauteur, on attire leur attention sur nous.

On comprend mieux ce que l'autre veut dire

Nos expressions peuvent fournir plus d'informations que les mots seuls aux enfants afin de les aider à bien comprendre (langage réceptif) la forme, le contenu et l'utilité de notre message.

L'enfant peut voir sur notre visage que l'on exprime de l'empathie en disant "Fait attention à toi" ou encore associer des yeux plus sévères à "Attention, ne frappe pas!"



L'enfant peut regarder notre bouche pour prononcer les sons

Cela lui permettra d'imiter le mouvement de notre bouche. Il pourra alors refaire le mouvement lorsqu'il voudra utiliser à nouveau les sons.

On peut reconnaître les émotions de l'autre

Yeux fâchés ou bouche souriante, notre visage donne des indices à l'autre sur les intentions de notre message et notre état émotif.

Pourquoi attendre que l'enfant demande?

L'enfant se pratique à demander ce qu'il veut avec des gestes ou des mots

Au début des apprentissages, l'adulte est responsable d'initier les interactions puisque l'enfant ne sait pas encore comment faire. En grandissant, les compétences de l'enfant se développent et il devient alors intéressant de laisser l'enfant prendre des initiatives.

On peut mettre en mots la demande de l'enfant pour lui donner l'exemple : « De l'eau? Tu veux de l'eau! »

Quand l'enfant veut quelque chose, il est plus motivé à parler!

Cela lui permet de nous démontrer ses intérêts, ce qui stimule son langage. En effet, nous sommes davantage motivés à parler lorsque le sujet de conversation nous intéresse.



Pourquoi jouer à tour de rôle?

Ça aide l'enfant à respecter les règles donc moins de conflits

Ça permet, du même coup, le développement de bonnes compétences sociales chez l'enfant.

L'enfant a plus de plaisir à jouer avec les autres

Moins il y a de chicane, plus c'est plaisant. En augmentant le plaisir, les enfants voudront davantage aller jouer avec les autres et les opportunités de communication seront plus grandes.

L'enfant apprend qu'il faut attendre son tour lorsqu'on parle aussi

Le tour de jeux fait aussi référence au tour de parole. C'est ce que le jeu du ballon décrit dans la section des notions de base du langage.

L'enfant apprend les phrases « À moi, à toi » « C'est à mon tour »

Ça lui permet d'augmenter son vocabulaire. Aussi, l'enfant apprend à faire connaître ses envies clairement ce qui peut également faire diminuer les conflits et augmenter le plaisir d'être avec les autres.

L'enfant pourra dire "C'est à moi" plutôt que de pousser l'autre enfant pour récupérer son ballon.



Pourquoi nommer les émotions de l'enfant?

Ça montre à l'enfant qu'on comprend ce qu'il vit

Si l'enfant pleure et tape du pied après s'être fait refuser l'achat d'un jouet, l'adulte peut dire : « Tu es en colère parce que tu voulais vraiment ce jouet ».



Ça encourage l'enfant à utiliser des mots pour s'exprimer au lieu de faire une crise ou s'isoler :

Pour gérer ses émotions, il faut mettre en mot comment on se sent. Lorsque l'adulte nomme l'émotion que vit l'enfant, cela permet à l'enfant d'associer l'émotion à ses sensations physiques et ses pensées. Il pourra ensuite nommer par lui-même comment il se sent.

L'enfant qui a de la difficulté à parler peut ressentir beaucoup de frustration, l'adulte doit l'aider à trouver les mots.



Pourquoi répéter ce que dit l'enfant de la bonne façon?

En entendant l'adulte bien prononcer les mots, l'enfant pourra les dire lui aussi

Lorsque l'enfant dit « nane » en pointant une image de banane, on répète après l'enfant avec la bonne prononciation « oui, une banane ». Il n'est pas nécessaire de demander à l'enfant de répéter par la suite.



L'enfant peut regarder la bouche de l'adulte pour savoir comment prononcer

L'enfant placera ensuite sa bouche de la même manière pour reproduire les bons sons.

On montre à l'enfant qu'on est intéressé(e) à ce qu'il dit

C'est une façon de démontrer que nous sommes engagés avec lui dans la conversation et attentif à ce qu'il dit. Ça l'incite à continuer à nous parler.

Si on reste positif, l'enfant aura tendance à redire le mot. Si on le force à répéter, il peut refuser de parler

Parler, ça doit être amusant. Si c'est une tâche difficile, l'enfant ne sera pas intéressé à se pratiquer.

Pourquoi encourager l'enfant à imiter les sons?

L'imitation de gestes et de sons est une étape importante de l'apprentissage de la communication et du langage

Cette étape sert de base. Il faut apprendre à imiter avant de pouvoir imiter des sons.

Pour un enfant qui s'exprime peu ou qui fait des gestes, on peut commencer par l'encourager à imiter des sons avant de passer aux mots

C'est la première étape, il faut savoir faire des sons avant de pouvoir les mettre ensemble pour qu'ils forment des mots.

Un enfant qui se pratique à faire "miaw" en imitant le chat pratique le son "mmm" ce qui facilitera sa prononciation de la syllabe "ma ma ma" et ensuite du mot "maman".



C'est amusant pour l'enfant d'imiter le son de la voiture, du téléphone ou des animaux qui l'entourent!

Le plaisir favorise les apprentissages!

Pourquoi chanter des comptines et encourager l'enfant à imiter mes gestes?

L'enfant comprend mieux les mots quand on ajoute des gestes

Il sera plus clair pour l'enfant de comprendre qu'il s'en va à la piscine si le parent fait semblant de nager en parlant.

En chantant souvent la même comptine, l'enfant apprend les mots et la routine

Cela lui permettra d'associer les gestes aux mots utilisés dans la comptine et d'ainsi augmenter son vocabulaire.

Le rythme peut aider l'enfant à prononcer

Lorsqu'on chante, on découpe les mots, on les étire, etc. Cela permet à l'enfant de décortiquer les syllabes des mots.

La chanson « Une souris verte » se chante « Uneee souris verTE... »



L'enfant peut apprendre des concepts comme « En haut, en bas » « Vite, lent » « Encore, fini »

Pourquoi décrire ce que je fais et ce que l'enfant fait?

On peut le faire n'importe quand dans la journée!

Pour apprendre un mot, l'enfant doit d'abord l'entendre très souvent. En parlant des actions de la vie quotidienne, on s'assure d'exposer l'enfant à plusieurs mots, plusieurs fois par jour.

L'heure du repas revient 3 fois par jour, en plus des collations. Plusieurs phrases peuvent être répétées à chacun de ces moments : « Viens, on va s'asseoir à la table », « Bravo tu tiens ta cuillère », etc.



C'est plus facile d'apprendre de nouveaux mots en contexte

Pour apprendre un mot, l'enfant doit pouvoir l'associer à ce qu'il désigne. C'est exactement ce que permet la description de nos actions quotidiennes puisque les mots sont utilisés dans le bon contexte, fournissant des exemples à chaque fois.

Si on lui nomme le mot cuillère lorsqu'il la tient dans sa main, cela permet une association.



L'enfant n'apprend pas de mots quand on lui demande « C'est quoi ça? »

C'est en entendant l'adulte lui dire des phrases qu'il pourra les dire à son tour

En effet, l'enfant doit d'abord entendre le mot et le comprendre avant de pouvoir l'utiliser.

L'enfant apprend des verbes comme : dessiner, laver, couper, etc.

Ça lui permet d'augmenter son vocabulaire.

Pourquoi ajouter un mot à la phrase de l'enfant?

Si l'enfant dit "petite pomme", nous pouvons répondre à notre tour avec "Oui! Une petite pomme rouge".



Ça permet à l'adulte de répéter la phrase de l'enfant correctement

L'enfant entend donc la bonne façon de formuler sa phrase ce qui lui permettra d'améliorer la forme de son langage expressif.

Ça encourage l'enfant à dire des phrases de plus en plus longues

En effet, les apprentissages du langage se font par cumul. Quand l'enfant est capable de dire quelques mots, on le fait progresser en lui enseignant à les mettre ensemble.

Ça ajoute un défi à l'enfant sans le décourager

Lorsque les défis sont bien adaptés, ça devient agréable d'apprendre. Quand on apprend à cuisiner, on commence par des recettes simples et on améliore nos techniques petit à petit. Si on rate sans cesse nos recettes à cause de leur difficulté, on n'a pas envie de continuer à essayer.

L'enfant apprend de nouveaux mots

Ça augmente son vocabulaire et en plus, les nouveaux mots sont en lien avec les intérêts de l'enfant.

Pourquoi jouer avec l'enfant en suivant ses intérêts?

L'enfant apprend par le jeu

Par le jeu, toutes les sphères de développement de l'enfant sont stimulées, dont le langage.

L'enfant est plus motivé à parler quand on joue à quelque chose qui l'intéresse

Si l'enfant adore jouer à la pâte à modeler, il est probable qu'il ait plus d'intérêt à communiquer avec l'adulte (demander d'autres couleurs, et accessoires) que si l'adulte veut jouer avec des dinosaures alors que l'enfant n'a pas d'intérêt pour ces jouets.



Lorsque l'enfant guide le jeu et qu'on lui laisse des moments de silence, c'est plus facile pour lui de communiquer

Lors d'un jeu de rôle, les moments de silence obligent l'enfant à communiquer afin que le jeu se poursuive.

C'est amusant et ça aide à se faire des ami(e)s!

Pourquoi offrir des choix à l'enfant?

Ça incite l'enfant à pointer ou à nommer ce qu'il veut

Si l'enfant reçoit l'item désiré sans avoir pointé ou nommé ce qu'il veut, cela ne lui donne pas l'occasion de se pratiquer à faire des demandes. De plus, c'est une occasion pour l'enfant d'initier un échange et de nous partager ses goûts et ses intérêts pour mieux guider nos interactions avec lui par la suite.

Offrir à l'enfant un choix de collation en le décrivant verbalement et en lui présentant les 2 items sans qu'il puisse les atteindre. Attendre que celui-ci demande ou pointe l'item avant de le lui remettre.



Ça encourage l'enfant à répondre par plus que « oui » ou « non »

Lorsqu'on demande « Qu'est-ce que tu veux? », cela permet à l'enfant d'élargir son vocabulaire en nommant l'item désiré avant de lui remettre.



L'enfant peut pratiquer sa prononciation

Ça peut aider l'enfant timide à s'exprimer

Il est possible de stimuler la participation de l'enfant en plaçant l'item désiré hors de sa portée. L'enfant doit alors initier la demande auprès de l'adulte pour obtenir ce qu'il veut.



L'enfant comprend mieux s'il voit les deux choix

Lorsque l'enfant a 2 choix devant lui, il comprend qu'il doit nommer ce qu'il veut afin de ne pas recevoir l'item qu'il ne veut pas.

Pourquoi raconter des histoires dans ma langue maternelle?

C'est un moment spécial à partager ensemble

De plus, les émotions sont liées à la mémoire et aux apprentissages. Le cerveau est plus efficace et il retient mieux les informations lorsqu'elles sont associées à des émotions positives.



Plus l'enfant est bon dans sa langue maternelle, plus il apprendra facilement d'autres langues

Dans le cerveau, les connexions langagières qui se forment sont les mêmes peu importe la langue. Favoriser la formation de ces connexions les rend plus efficaces pour le futur. Elles peuvent être réutilisées plus facilement ensuite avec chaque nouvelle langue apprise.

Avec les livres, l'enfant apprend des mots et aussi à réfléchir, à deviner et à résoudre des problèmes...

LE PROGRAMME AGIR TÔT

Outil pour les intervenant.e.s

Ce programme s'adresse aux enfants âgés de 0 à 5 ans
et à leur famille.

LE PROGRAMME AGIR TÔT VISE À :

- identifier le plus rapidement possible des difficultés dans le développement d'un enfant;
- l'orienter vers les bons services;
- soutenir le développement du plein potentiel des enfants, en partenariat avec ses parents;
- faciliter leur entrée à la maternelle.



IL CONCERNE LE DÉVELOPPEMENT:

- **Physique et moteur** (coordination, motricité fine/globale)
- **Langagier** (s'exprimer, comprendre)
- **Cognitif** (capacité d'attention et d'apprentissage)
- **Socio-affectif** (relation aux autres, gestion des émotions)

Les parents ont des inquiétudes et se présentent au CLSC pour faire une demande.

Lors des vaccins de 18 mois, l'infirmière posera des questions aux parents en lien avec le développement de leur enfant (ABCdaire 18 mois+). Si un besoin est détecté, une référence sera faite au programme Agir Tôt.



Le médecin ou l'IPS a des inquiétudes lors d'un suivi et fait une référence au CLSC.

PROGRAMME AGIR TÔT

Si pertinent:

- Questionnaires en ligne remplis par les parents
- Dépistage par un.e intervenant.e

Coordonnées de votre CLSC:

Aucun service de stimulation requis
OU
Autres services du CLSC au besoin

Service d'intervention précoce auprès de l'enfant et de ses parents
Au CLSC :
suivi groupe/individuel en orthophonie/psychoéducation, etc.
Dans la communauté :
ateliers de stimulation

Référence et évaluation plus approfondie si requise

En tout temps,

en cas d'inquiétudes en lien avec le développement d'un enfant 0-5 ans, orientez les parents vers un médecin/IPS ou vers le CLSC:

Pour plus d'informations sur le

Programme Agir Tôt:
bit.ly/3SgSBm9

J'offre des choix à l'enfant



I offer choices to the child

{ J'aide l'enfant à développer son langage }

J'offre des choix à l'enfant

I offer choices
to the child



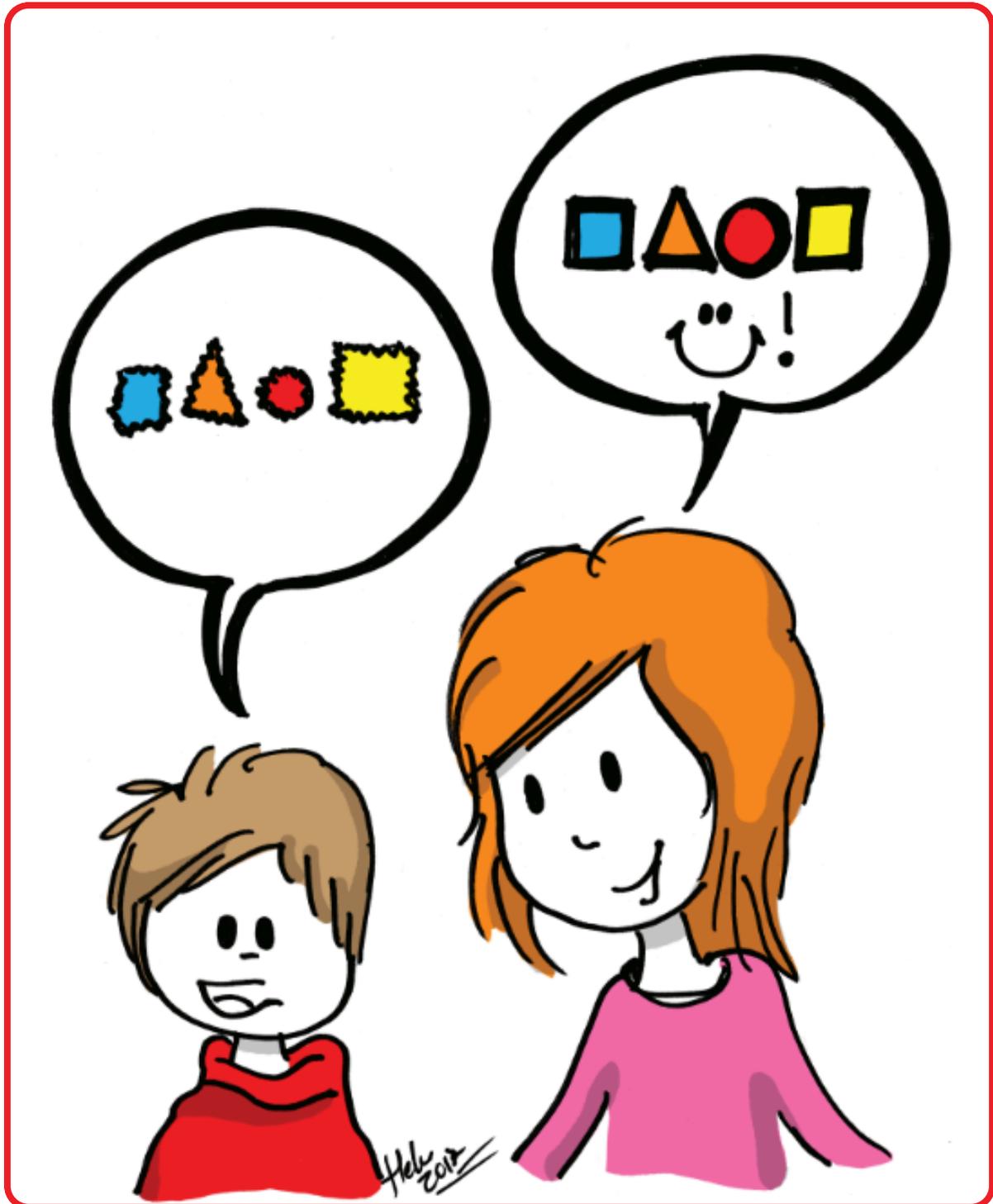
POURQUOI ?

- ★ Ça incite l'enfant à pointer ou à nommer ce qu'il veut
- ★ Ça encourage l'enfant à répondre par plus que «oui» ou «non»
- ★ L'enfant peut pratiquer sa prononciation
- ★ Ça aide l'enfant timide à s'exprimer
- ★ L'enfant comprend mieux s'il voit les deux choix

WHY ?

- ★ It encourages the child to point or name what he wants
- ★ It helps the child to answer with more than just 'yes' or 'no'
- ★ The child can practice his pronunciation
- ★ It prompts the shy child to express him/herself
- ★ The child understands better if he sees the two choices

Je répète ce que l'enfant dit de la bonne façon

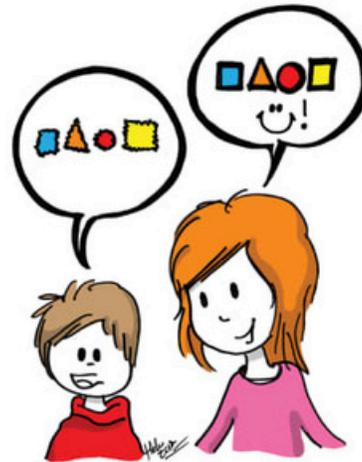


I repeat what the child says more clearly

{ J'aide l'enfant à développer son langage }

Je répète ce que l'enfant dit de la bonne façon

I repeat what the child
says more clearly



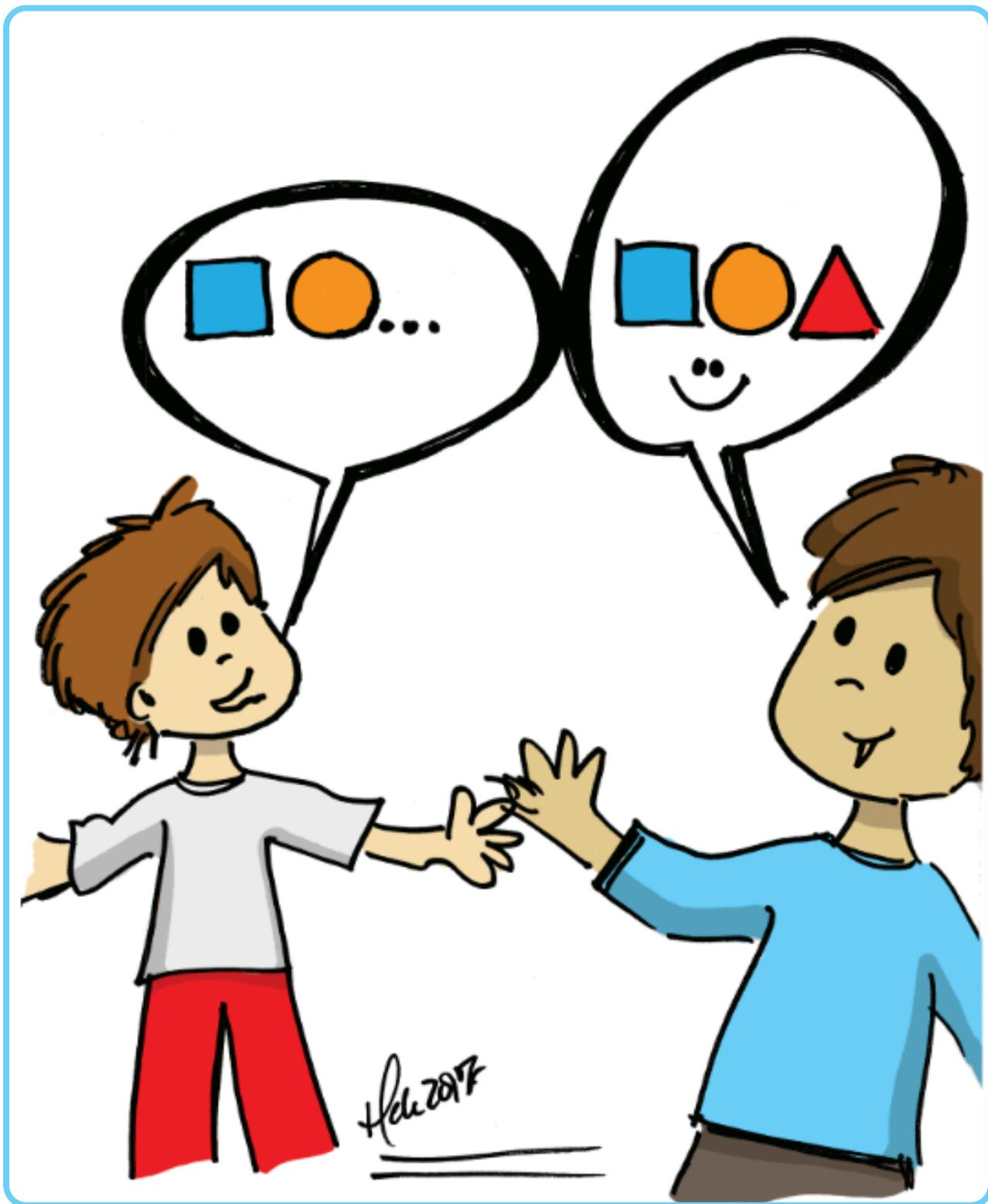
POURQUOI ?

- ★ En entendant l'adulte bien prononcer les mots, l'enfant pourra les dire lui aussi
- ★ L'enfant peut regarder la bouche de l'adulte pour savoir comment prononcer
- ★ On montre à l'enfant qu'on est intéressé(e) à ce qu'il dit
- ★ Si on reste positif, l'enfant aura tendance à redire le mot. Si on le force à répéter, il peut refuser de parler.

WHY ?

- ★ If the child hears the adult pronounce the words correctly, he can also learn to say them
- ★ The child can watch the adult's mouth to know how to pronounce sounds and words
- ★ We show the child that we are interested in what he says
- ★ If we keep a positive tone, the child will more likely repeat the word. If we force him to repeat, he might refuse to speak.

J'ajoute un mot à la phrase de l'enfant

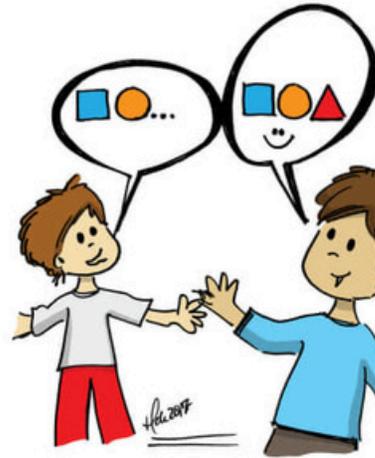


I add a word to the child's sentence

{ J'aide l'enfant à développer son langage }

J'ajoute un mot à la phrase de l'enfant

I add a word to the child's sentence



POURQUOI ?

- ★ Ça permet à l'adulte de répéter la phrase de l'enfant correctement
- ★ Ça encourage l'enfant à dire des phrases de plus en plus longues
- ★ Ça ajoute un défi à l'enfant sans le décourager
- ★ L'enfant apprend de nouveaux mots

WHY ?

- ★ It leads the adult to repeat the child's sentence the right way
- ★ It helps the child learn to say longer sentences
- ★ It gives the child a challenge without discouraging him
- ★ The child learns new words

Je raconte des histoires dans ma langue maternelle



I read stories in my home language

{ J'aide l'enfant à développer son langage }

**Je raconte des
histoires dans ma
langue maternelle**

I read stories in my
home language



POURQUOI ?

- ★ C'est un moment spécial à partager ensemble
- ★ Plus l'enfant est bon dans sa langue maternelle, plus il apprendra facilement d'autres langues
- ★ Avec les livres, l'enfant apprend des mots et aussi à réfléchir, à deviner et à résoudre des problèmes

WHY ?

- ★ It's a special time to share with each other
- ★ If the child knows his home language well, it will be easier for him to learn other languages
- ★ Looking at books together helps the child to learn words and also to anticipate and solve problems

Je chante des comptines et j'encourage l'enfant à imiter mes gestes



I sing children's song and encourage the child to imitate my gestures

{ J'aide l'enfant à développer son langage }

Je chante des comptines et j'encourage l'enfant à imiter mes gestes

I sing children's songs and
encourage the child
to imitate my gestures



POURQUOI ?

- ★ L'enfant comprend mieux les mots quand on ajoute des gestes
- ★ En chantant souvent la même comptine, l'enfant apprend les mots et la routine
- ★ Le rythme peut aider l'enfant à prononcer
- ★ L'enfant peut apprendre des concepts comme «En haut, en bas» «Vite, lent» «Encore, fini»

WHY ?

- ★ The child understands the words better when we add gestures
- ★ When we sing the same song again and again, the child learns the words and the routine
- ★ The rhythm of the song can help the child pronounce words
- ★ The child can learn concepts like 'up, down', 'fast, slow', 'again, finished'

J'encourage l'enfant à imiter des sons



I encourage the child to imitate sounds

{ J'aide l'enfant à développer son langage }

J'encourage l'enfant à imiter les sons

I encourage the child to imitate sounds



POURQUOI ?

- ★ L'imitation de gestes et de sons est une étape importante de l'apprentissage du langage
- ★ Pour un enfant qui s'exprime peu ou qui fait des gestes, on peut commencer par l'encourager à imiter des sons avant de passer aux mots
- ★ C'est amusant pour l'enfant d'imiter le son de la voiture, du téléphone ou des animaux qui l'entourent!

WHY ?

- ★ Imitating gestures and sounds is an important step of learning language
- ★ For a child who does not try to communicate often or who uses gestures, we can start by encouraging him to copy sounds before saying words
- ★ It's fun for the child to imitate the car sound, the telephone or the animals around him!

Je joue avec l'enfant en suivant ses intérêts



I follow the child's interests during play

{ J'aide l'enfant à développer son langage }

Je joue avec l'enfant en suivant ses intérêts

I follow the child's
interests during play



POURQUOI ?

- ★ L'enfant apprend par le jeu
- ★ L'enfant est plus motivé à parler quand on joue à quelque chose qui l'intéresse
- ★ Lorsque l'enfant guide le jeu et qu'on lui laisse des moments de silence, c'est plus facile pour lui de communiquer
- ★ C'est amusant et ça aide à se faire des ami(e)s!

WHY ?

- ★ The child learns through play
- ★ The child is more motivated to speak when we play with something that interests him/her
- ★ When the child leads during play and we allow moments of silence, it's easier for him/her to communicate
- ★ Play is fun and it helps kids to make friends!

Je nomme les émotions de l'enfant



I name the child's emotions

{ J'aide l'enfant à développer son langage }

Je nomme les émotions de l'enfant

I name the child's
emotions



POURQUOI ?

- ★ Ça montre à l'enfant qu'on comprend ce qu'il vit
- ★ Ça encourage l'enfant à utiliser des mots pour s'exprimer au lieu de faire une crise ou s'isoler
- ★ L'enfant qui a de la difficulté à parler peut ressentir beaucoup de frustration, l'adulte doit l'aider à trouver les mots

WHY ?

- ★ It shows the child that we understand how he feels
- ★ It helps the child use words to express him self instead of throwing a tantrum or walking away
- ★ The child who has difficulty speaking can feel a lot of frustration; the adult needs to help him find the right words to express it

Je me mets à la hauteur de l'enfant



I get down to the child's eye level

{ J'aide l'enfant à développer son langage }

Je me mets à la hauteur de l'enfant

I get down to the child's eye level



POURQUOI ?

- ★ On est plus attentif quand on est face à face
- ★ On comprend mieux ce que l'autre veut dire
- ★ L'enfant peut regarder notre bouche pour prononcer les sons
- ★ On peut reconnaître les émotions de l'autre

WHY ?

- ★ We pay more attention when we speak face-to-face
- ★ We can better understand the other person
- ★ The child can watch our mouth as we pronounce sounds
- ★ We can better interpret the other person's emotions

Je décris ce que je fais et ce que l'enfant fait



I describe what I'm doing and what the child is doing

{ J'aide l'enfant à développer son langage }

Je décris ce que je fais et ce que l'enfant fait

I describe what I'm doing
and what the child is doing



POURQUOI ?

- ★ On peut le faire n'importe quand dans la journée!
- ★ C'est plus facile d'apprendre de nouveaux mots en contexte
- ★ L'enfant n'apprend pas de mots quand on lui demande «C'est quoi ça?». C'est en entendant l'adulte lui dire des phrases qu'il pourra les dire à son tour.
- ★ L'enfant apprend des verbes comme : dessiner, laver, couper, etc.

WHY ?

- ★ We can do it at any time of the day!
- ★ It's easier to learn new words in the context of everyday life
- ★ The child does not learn new words when we ask him 'What is that?' He needs to hear the adult use words in sentences to learn to say them.
- ★ The child learns action words like: drawing, washing, cutting, etc.

J'attends que l'enfant demande



I wait for the child to ask

{ J'aide l'enfant à développer son langage }

J'attends que l'enfant demande

I wait for
the child to ask



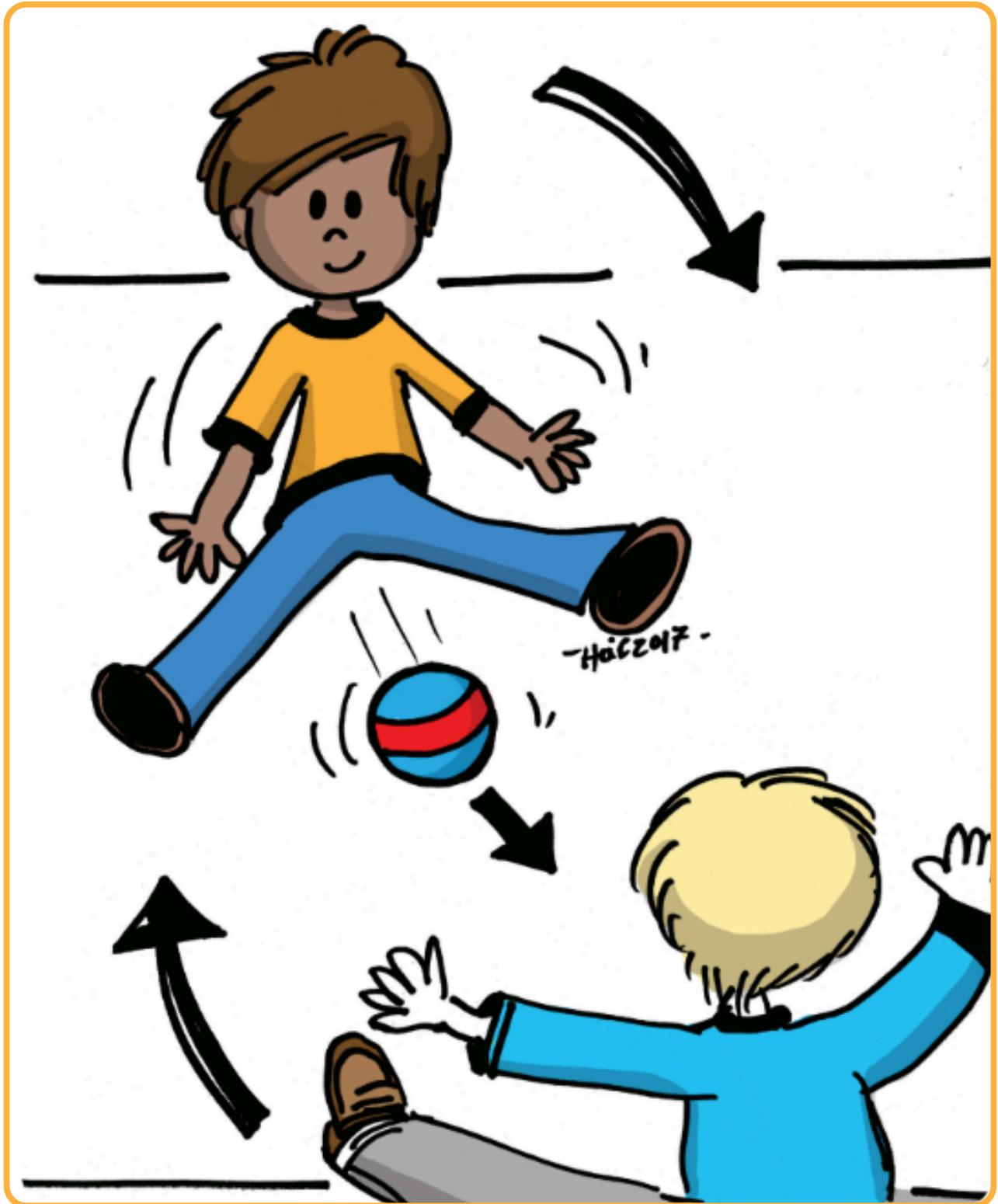
POURQUOI ?

- ★ L'enfant se pratique à demander ce qu'il veut avec des gestes ou des mots
- ★ On peut mettre en mots la demande de l'enfant pour lui donner l'exemple : «De l'eau? Tu veux de l'eau!»
- ★ Quand l'enfant veut quelque chose, il est plus motivé à parler!

WHY ?

- ★ The child practices asking for what he wants using gestures or words
- ★ We can give him an example of how to add words to his request: 'Water? You want water!'
- ★ When the child wants something, he is more motivated to talk!

Je joue à tour de rôle

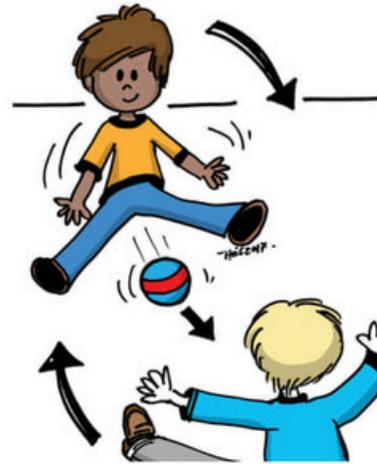


I take turn with the child while playing

{ J'aide l'enfant à développer son langage }

Je joue à tour de rôle

I take turns with
the child while playing



POURQUOI ?

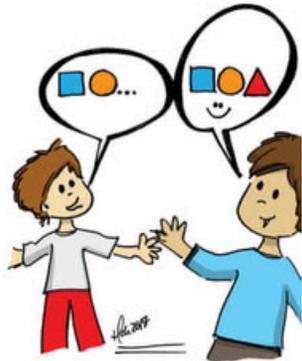
- ★ Ça aide l'enfant à respecter les règles donc moins de conflits
- ★ L'enfant a plus de plaisir à jouer avec les autres
- ★ L'enfant apprend qu'il faut attendre son tour lorsqu'on parle aussi
- ★ L'enfant apprend les phrases «À moi, à toi» «C'est à mon tour»

WHY ?

- ★ It helps the child respect rules which leads to fewer conflicts
- ★ The child has more fun playing with others
- ★ The child learns that he also needs to wait his turn when we talk
- ★ The child learns phrases like 'My turn, your turn'

★ Français

J'ajoute
un mot à la
phrase de
l'enfant



J'encourage
l'enfant
à imiter
les sons



Je raconte des
histoires dans
ma langue
maternelle



Je joue
avec l'enfant
en suivant
ses intérêts



Je chante des
comptines et
j'encourage
l'enfant à imiter
mes gestes



Je nomme
les émotions
de l'enfant

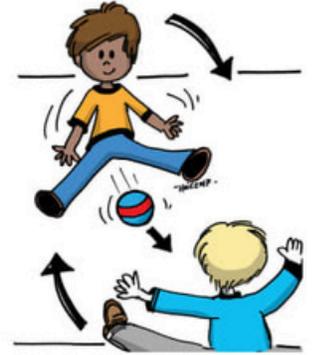


★ Français

Je me mets
à la hauteur
de l'enfant



Je joue
à tour de rôle



Je décris
ce que je fais
et ce que
l'enfant fait



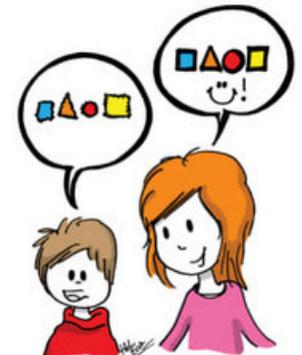
J'offre
des choix
à l'enfant



J'attends
que l'enfant
demande



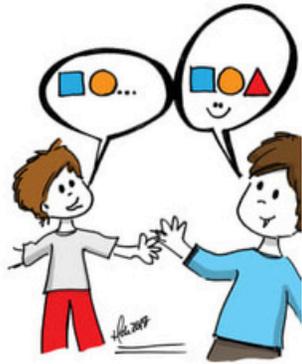
Je répète ce
que dit l'enfant
de la bonne
façon



★ Français / Anglais

J'ajoute un mot à la phrase de l'enfant

I add a word to the child's sentence



J'encourage l'enfant à imiter les sons

I encourage the child to imitate sounds



Je raconte des histoires dans ma langue maternelle

I read stories in my home language



Je joue avec l'enfant en suivant ses intérêts

I follow the child's interests during play



Je chante des comptines et j'encourage l'enfant à imiter mes gestes

I sing children's songs and encourage the child to imitate my gestures



Je nomme les émotions de l'enfant

I name the child's emotions



★ Français / Anglais

Je me mets à la hauteur de l'enfant

.....

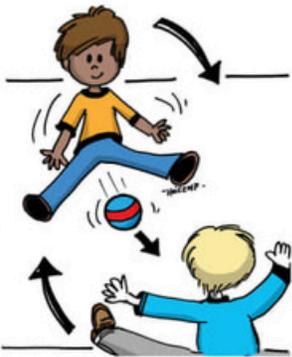
I get down to child's eye level



Je joue à tour de rôle

.....

I take turns with the child while playing



Je décris ce que je fais et ce que l'enfant fait

.....

I describe what I'm doing and what the child is doing



J'offre des choix à l'enfant

.....

I offer choices to the child



J'attends que l'enfant demande

.....

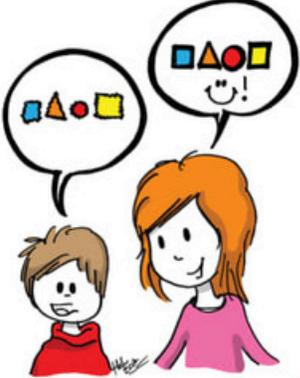
I wait for the child to ask



Je répète ce que dit l'enfant de la bonne façon

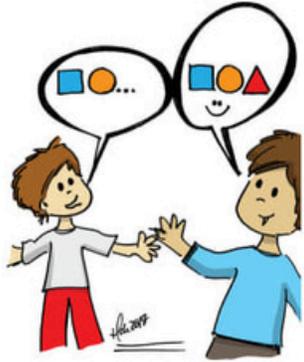
.....

I repeat what the child says more clearly



★ English

I add a word to the child's sentence



I encourage the child to imitate sounds



I read stories in my home language



I follow the child's interests during play



I sing children's songs and encourage the child to imitate my gestures



I name the child's emotions

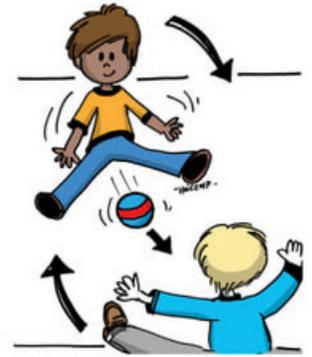


★ English

I get down to
child's eye level



I take turns
with the child
while playing



I describe
what I'm doing
and what the
child is doing



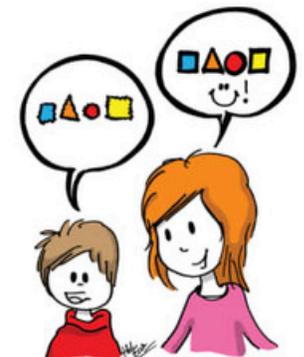
I offer choices
to the child



I wait for the
child to ask

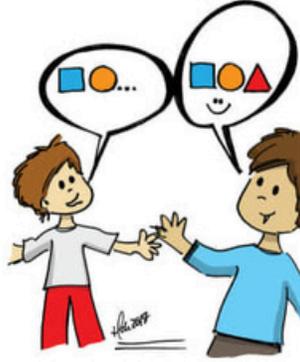


I repeat what
the child says
more clearly



★ Arabe

أضيف كلمة إلى الجملة
التي قالها الطفل



أشجع طفلي لكي يقلد
الاصوات



أحكي حكايات وقصص
بلغتي الام



العب مع طفلي وأتبع ما
يجذبه



أغني أغنيات وأشجع
طفلي لكي يقلد حركاتي



اسمي مشاعر وانفعالات
الطفل

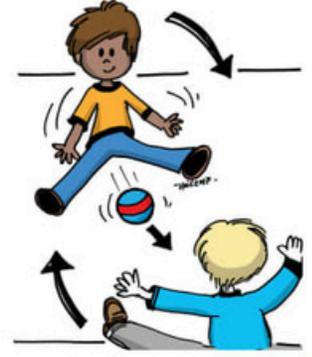


★ Arabe

يجب أن أكون في مستوى
طول الطفل وقت محادثته



العب بالتناوب



أصف ماذا أفعل وأصف
ماذا يفعل الطفل



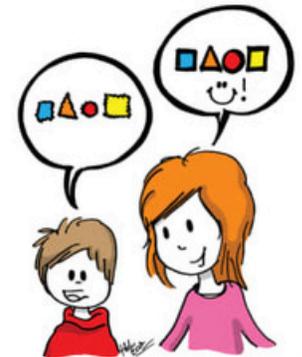
أعطي للطفل اختيارات
متعددة



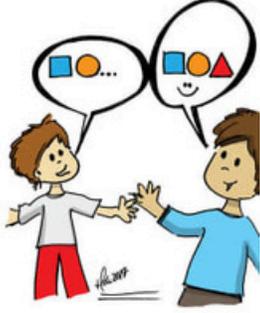
أنتظر حتى يطلب الطفل
ماذا يريد



أردد ماذا قال الطفل
بطريقة صحيحة



★ Bengali



বাচচাকে সাহায্য করতে ওর বাক্যের সাথে আমি শব্দ যোগ করবো।



আমি বাচচাকে উৎসাহিত করবো আওয়াজ অনুকরণ করার জন্য।



আমি বাচচাকে নিজের মাতৃভাষায় গল্প পড়ে শোনাবো।



খেলার সময় বাচচার আগ্রহ অনুযায়ী ওর সাথে আমি খেলবো।



আমি বাচচাদের ছড়া বা গান শোনাবো এবং বাচচাকে অনুপ্রানিত করবো আমার অঙ্গভঙ্গি অনুকরণ করার জন্য।

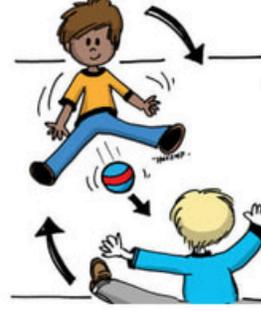


আমি বাচচার অনুভূতির নাম গুলো বলবো।

★ Bengali



আমি কথা বলার সময় বাচ্চার সাথে সমান উচ্চতা বজায় রেখে কথা বলবো।



বাচ্চার সাথে খেলা করার সময় আমি পালাক্রমে খেলবো।



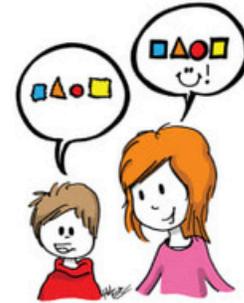
আমি যা করি এবং আমার বাচ্চা যা করে তা বর্ণনা করবো।



আমি বাচ্চাকে একের অধিক পছন্দ প্রস্তাব করবো।



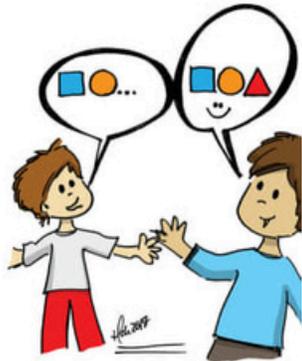
বাচ্চা কি চায় তা না চাওয়া পর্যন্ত আমি অপেক্ষা করবো।



বাচ্চা যা বলে তা আমি সঠিকভাবে পুনরাবৃত্তি করবো।

★ Español

Añado una
palabra a la
frase del niño/
de la niña



Animo al niño/
a la niña a imitar
los sonidos



Le cuento
historias en mi
lengua materna



Juego con el
niño/la niña
según sus
intereses



Le canto
canciones y le
animo a imitar
mis gestos



Identifico las
emociones del
niño/de la niña

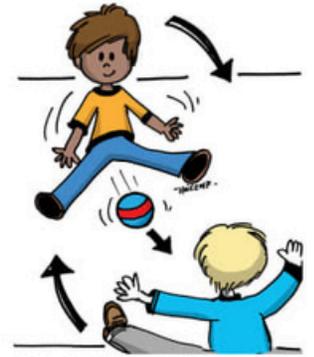


★ Español

Me pongo a la altura del niño/ de la niña



Jugamos por turnos



Describo lo que hago y lo que hace el niño/ la niña



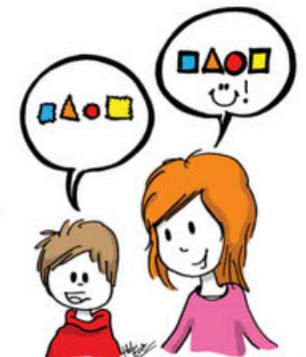
Le propongo varias opciones al niño/a la niña



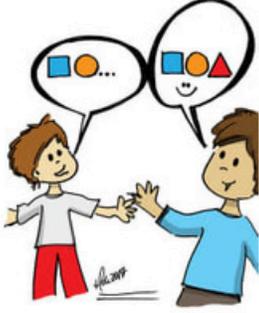
Espero a que el niño/la niña lo pida



Repito lo que dice el niño/la niña de manera correcta



★ Tamoul



பிள்ளையின் வசனத்துடன் நான் ஒரு சொல்லைக் கூட்டிச் சொல்வேன்.



ஒலிகளை அப்படியே திருப்பிச் சொல்லும் படி பிள்ளையை உற்சாகப் படுத்துவேன்.



எனது தாய் மொழியில் கதைகள் கூறுவேன் / வாசிப்பேன்.



பிள்ளையின் ஆர்வங்களுக்கு ஏற்ப அவருடன் விளையாடுவேன்.



நான் பாலர் பாடல்களைப் பாடி, எனது சைகைகளைப் பிள்ளை திருப்பிச் செய்யத் தூண்டுவேன்.

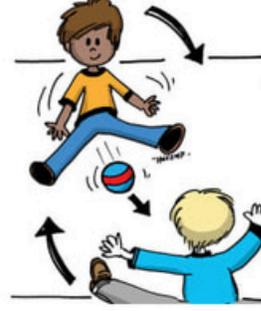


பிள்ளையின் உணர்வுகளுக்கு வார்த்தை வடிவம் கொடுப்பேன்.

★ Tamoul



நான் பிள்ளையின் கண்ணளவு உயரத்தில் இருந்து கொள்வேன்.



முறை எடுத்து பிள்ளையுடன் விளையாடுவேன்.



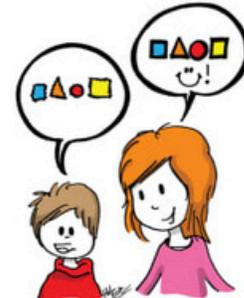
நான் செய்வதையும், பிள்ளை செய்வதையும் விவரிப்பேன்.



பிள்ளை தெரிவு செய்வதற்கு வாய்ப்பளிப்பேன்.

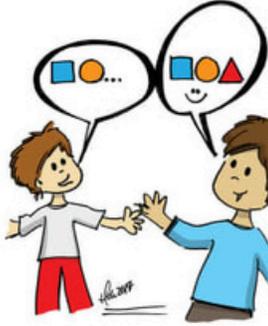


பிள்ளை கேட்கும் வரை நான் காத்திருப்பேன்.



பிள்ளை சொல்வதை சரியான முறையில் திருப்பிச் சொல்வேன்.

★ Pendjabi



ਮੈਂ ਬੱਚੇ ਦੇ ਵਾਕ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਅੱਖਰ ਜੋੜਿਆ।



ਮੈਂ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਆਵਾਜ਼ ਦੀ ਨਕਲ ਕਰਨ ਲਈ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਦਾ ਹਾਂ।



ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਵਿੱਚ ਕਹਾਣੀਆਂ ਪੜ੍ਹਦਾ ਹਾਂ।



ਮੈਂ ਖੇਡ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਬੱਚੇ ਦੀ ਰੂਚੀ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਦਾ ਹਾਂ।



ਮੈਂ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਗੀਤ ਗਾਉਂਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਇਸ਼ਾਰਿਆਂ ਦੀ ਨਕਲ ਕਰਨ ਲਈ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਦਾ ਹਾਂ।

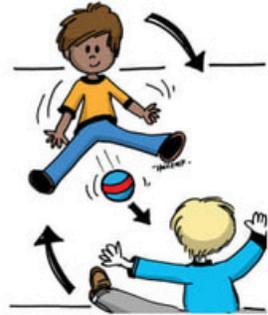


ਮੈਂ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਬਾਵਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਨਾਂ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ।

★ Pendjabi



ਮੈਂ ਬੱਚੇ ਦੀ ਅੱਖਾਂ ਦੇ ਸੱਤਰ ਤੱਕ ਝੁੱਕ ਗਿਆ।



ਬੱਚੇ ਦੇ ਨਾਲ ਖੇਡਣ ਦੌਰਾਨ ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਵਾਰੀ ਵੀ ਲੈਂਦਾ ਹਾਂ।



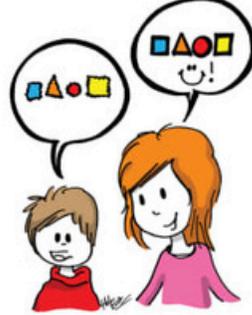
ਮੈਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਮੈਂ ਕੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਬੱਚਾ ਕੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ।



ਮੈਂ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਚੁੰਨਣ ਦਾ ਹੱਕ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ।



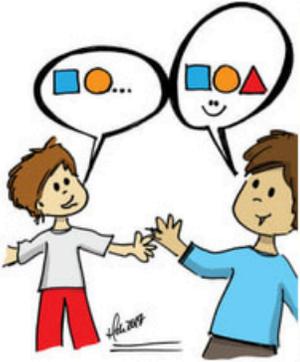
ਮੈਂ ਬੱਚੇ ਦੇ ਪੁੱਛਣ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਰ ਕੀਤਾ।



ਮੈਂ ਸਾਫ ਦੁਹਰਾਇਆ ਕਿ ਬੱਚਾ ਕੀ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ।

★ Mandarin

我给孩子的句子添加一个词



我鼓励孩子模仿声音



我用母语来讲故事



我跟着孩子的兴趣来玩



我唱童谣，
我鼓励孩子模仿我的行动



我讲出孩子的情绪
(高兴, 伤心, ...)

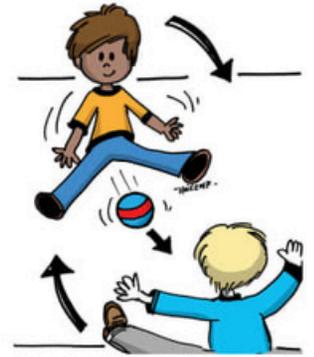


★ Mandarin

我把自己置于孩子的高度
(眼睛对眼睛)



跟孩子轮流玩



我描述我和孩子所有的行动
(我做什么和孩子做了什么)



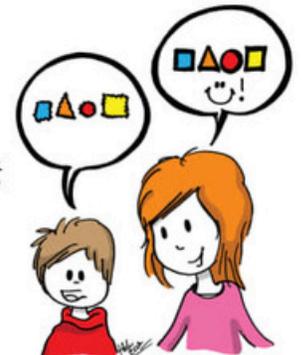
我为孩子提供选择



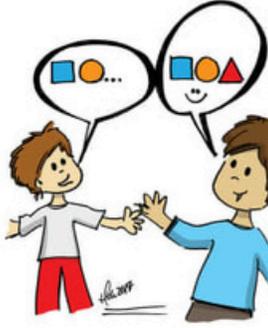
我等孩子问



我重复给孩子正确的方法



★ Hindi



मैंने बच्चों के वाक्य में एक शब्द जोड़ा।



मैं बच्चों को आवाजों की नकल करने के लिए प्रोत्साहित करता हूँ।



मैं अपनी मातृभाषा में कहानियाँ पढ़ता हूँ।



खेल के दौरान मैं बच्चों की रुची की पालना करता हूँ।



मैं बच्चों के गाने गाता हूँ और बच्चों को मेरे इशारों की नकल करने के लिए प्रोत्साहित करता हूँ।

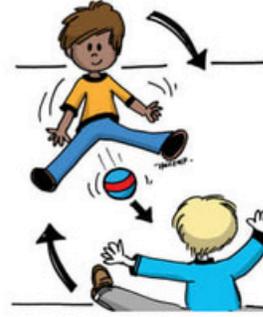


मैं बच्चों की भावनाओं को नाम देता हूँ।

★ Hindi



मैं बच्चों की आँखों के स्तर तक झुक गया।



बच्चों के साथ खेलने के दौरान मैं अपनी बारी भी लेता हूँ।



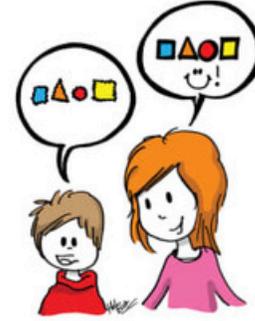
मैंने बताया कि मैं क्या कर रहा हूँ और बच्चा क्या कर रहा है।



मैं बच्चे को चुनने का हक देता हूँ।



मैंने बच्चों के पूछने का इंतजार किया॥



मैंने स्पष्ट दोहराया कि बच्चा क्या कहना चाहता है।

DÉVELOPPEMENT DU LANGAGE

SIGNAUX D'ALARME : QUAND ALLER CONSULTER AU CLSC

5 ans

Fait des erreurs dans ses phrases

N'arrive pas à raconter sa journée

Ne réussit pas à répondre à des questions "Pourquoi?"

3

ans

Ne répond pas aux questions

N'est pas compris par son entourage

Ne fait pas de phrases complètes

1

an

Fait peu de sons

Ne réagit pas à son nom ou aux sons

Ne fait pas de gestes pour communiquer

4

ans

Ne peut pas participer à une petite conversation

A de la difficulté à comprendre les consignes longues

N'est pas compris par des inconnus

2

ans

Ne combine pas 2 mots ensemble

S'exprime avec des gestes au lieu des mots

Ne peut pas donner un objet sur demande

LANGUAGE DEVELOPMENT

RED FLAGS : WHEN TO GO TO THE CLSC

5 years old

Make mistakes in his sentences
Can't tell about his day
Can't answer questions like "Why?"

3

years

Doesn't answer questions
Is not understood by the people who know him
Doesn't make complete sentences

1

year

Makes very few sounds
Doesn't react to his name or to sounds
Doesn't use gestures to communicate

4

years

Can't take part in a small conversation
Has a hard time understanding long instructions
Is not understood by strangers

2

years

Doesn't combine 2 words
Uses gestures instead of words
Is not able to give an object on demand

LANGAGE : SIGNAUX D'ALARME

ALLEZ CONSULTER AU CLSC SI L'ENFANT...



1 an



Fait peu de sons



Ne fait pas
de gestes pour
communiquer



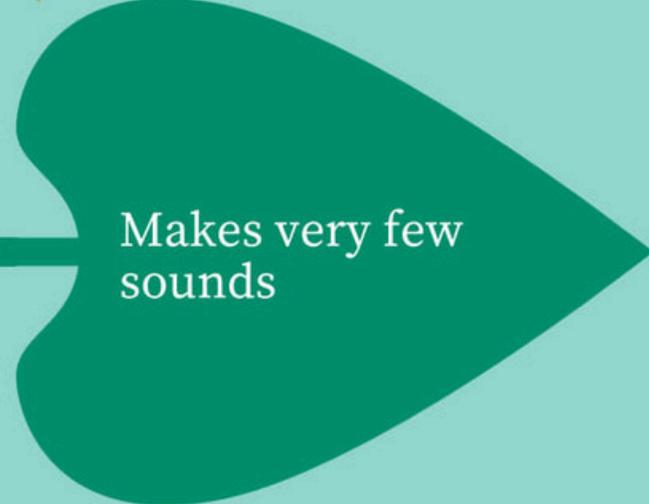
Ne réagit pas à son
nom ou aux sons

LANGUAGE : RED FLAGS

GO TO THE CLSC IF THE CHILD...



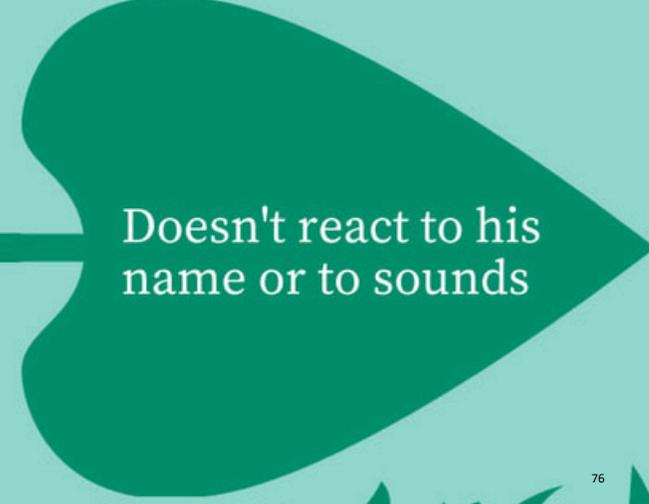
1 year



Makes very few sounds



Doesn't use gestures to communicate



Doesn't react to his name or to sounds

LANGAGE : SIGNAUX D'ALARME

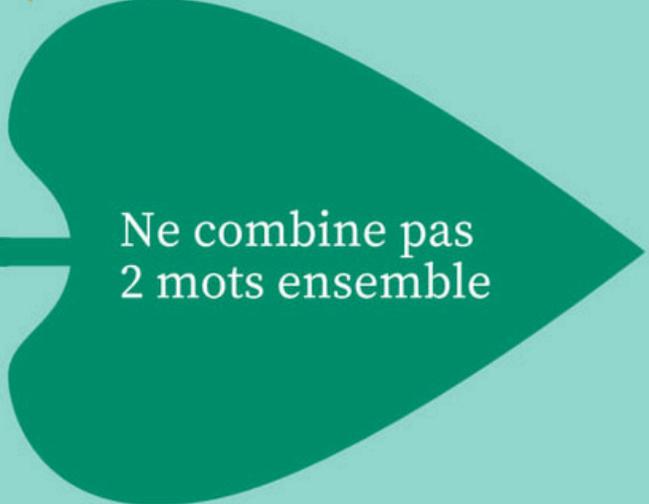
ALLEZ CONSULTER AU CLSC SI L'ENFANT...



2 ans



S'exprime
avec des gestes
au lieu de mots



Ne combine pas
2 mots ensemble



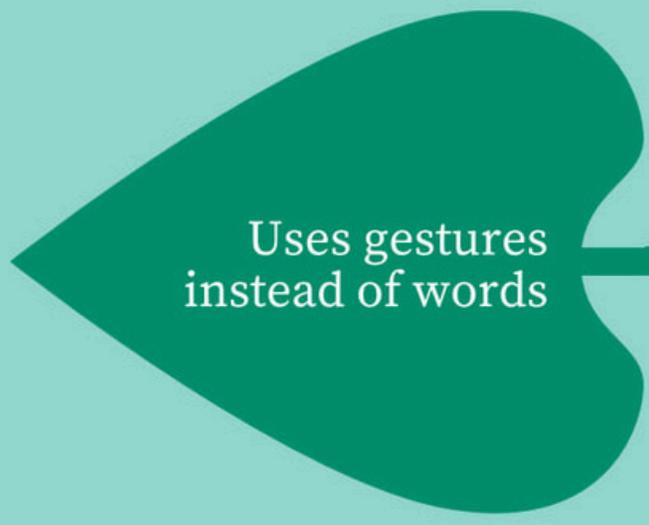
Ne peut pas
donner un objet
sur demande

LANGUAGE : RED FLAGS

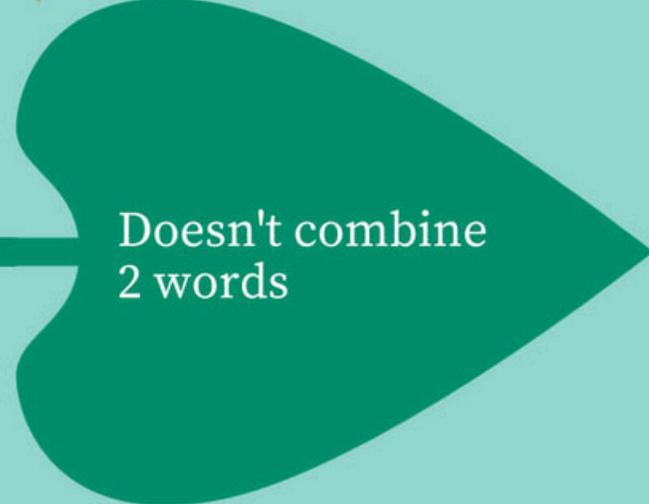
GO TO THE CLSC IF THE CHILD...



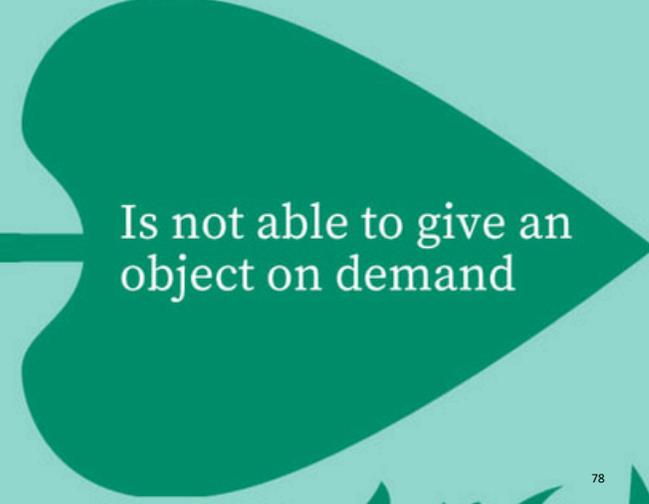
2 years



Uses gestures
instead of words



Doesn't combine
2 words



Is not able to give an
object on demand

LANGAGE : SIGNAUX D'ALARME

ALLEZ CONSULTER AU CLSC SI L'ENFANT...



3 ans



N'est pas compris
par son entourage



Ne fait pas de
phrases complètes



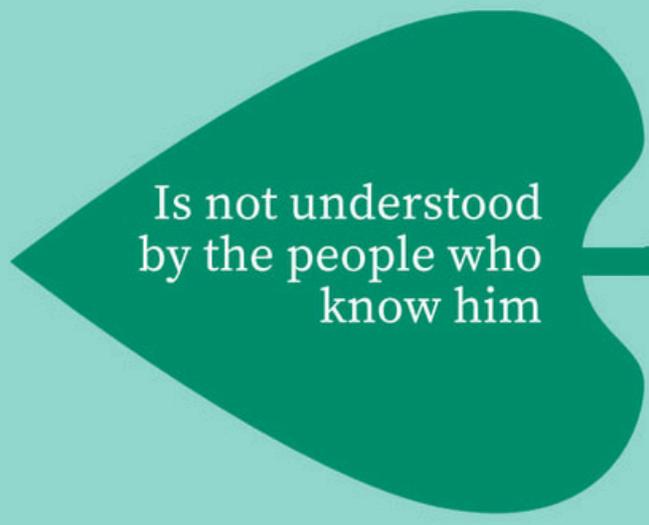
Ne répond pas
aux questions

LANGUAGE : RED FLAGS

GO TO THE CLSC IF THE CHILD...



3 years



Is not understood
by the people who
know him



Doesn't make
complete sentences



Doesn't answer
questions

LANGAGE : SIGNAUX D'ALARME

ALLEZ CONSULTER AU CLSC SI L'ENFANT...



4 ans

Ne peut pas
participer à une
petite conversation

N'est pas compris
des inconnus

Ne comprend
pas les consignes
longues

LANGUAGE : RED FLAGS

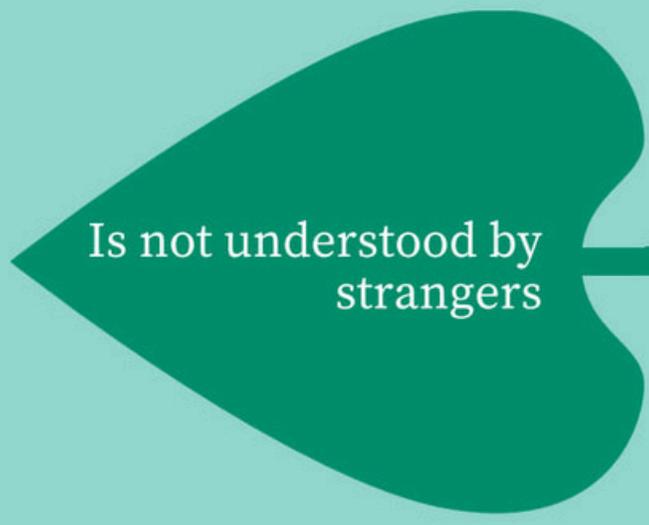
GO TO THE CLSC IF THE CHILD...



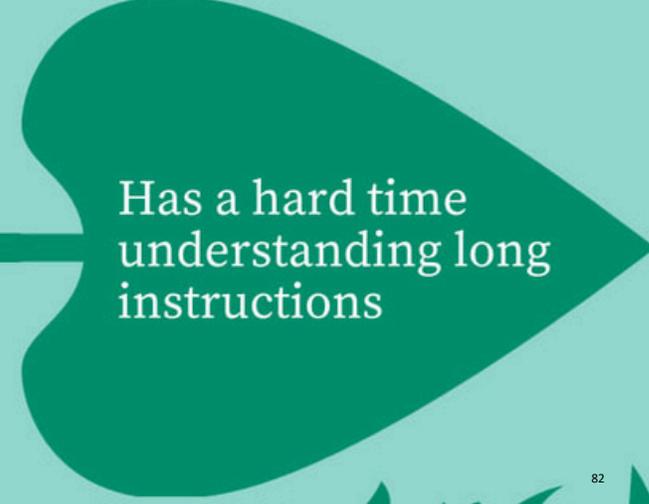
4 years



Can't take part in a small conversation



Is not understood by strangers



Has a hard time understanding long instructions

LANGAGE : SIGNAUX D'ALARME

ALLEZ CONSULTER AU CLSC SI L'ENFANT...



5 ans

Fait des erreurs
dans ses phrases
et des erreurs de
prononciation

N'arrive pas à
raconter sa journée
ou une histoire

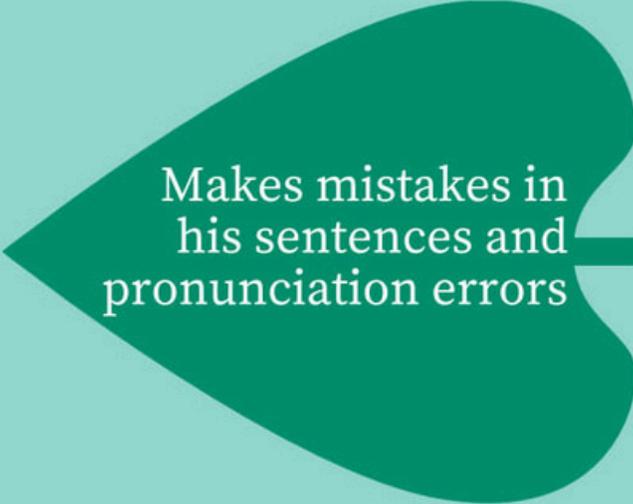
Ne réussit pas
à répondre à des
questions (Pourquoi?
Comment?)

LANGUAGE : RED FLAGS

GO TO THE CLSC IF THE CHILD...



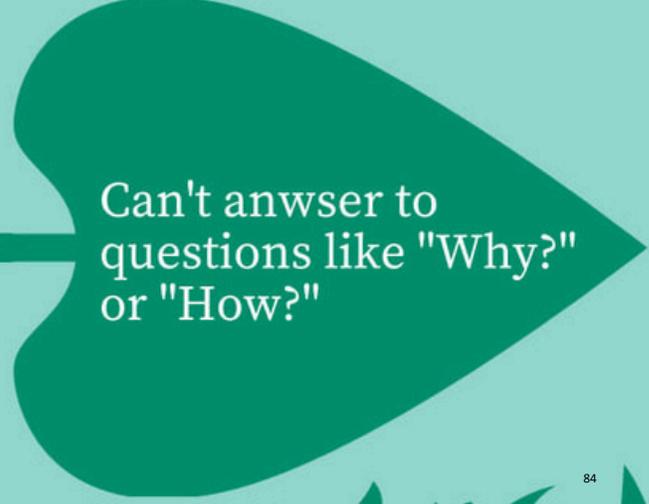
5 years



Makes mistakes in
his sentences and
pronunciation errors



Can't tell about his
day or tell a story



Can't answer to
questions like "Why?"
or "How?"

Pour aller plus loin



Si vous désirez recevoir les nouveautés, mises à jour ou invitations pour des formations futures en lien avec la trousse conseils langage :

Écrivez-nous proxi.pefc.ccsmtl@ssss.gouv.qc.ca



Tous les outils peuvent être imprimés librement à partir de la page professionnelle de l'équipe de proximité à l'adresse suivante :

<https://santepubliquemontreal.ca/professionnels-et-partenaires/thematiques-de-sante-publique/equipe-de-proximite-perinatalite-enfance-familles-et-communautes>

Références

Bouchard, C. (2008). Je communique : le développement du langage de 0 à 3 ans. Dans C. Bouchard (dir.) et N. Fréchette (collab.), *Le développement global de l'enfant de 0 à 5 ans en contextes éducatifs*. Presses de l'Université du Québec.

Bouchard, C. et Charron, A. (2008). Je m'exprime : le développement du langage et de la littéracie de 3 à 5 ans. Dans C. Bouchard (dir.) et N. Fréchette (collab.), *Le développement global de l'enfant de 0 à 5 ans en contextes éducatifs*. Presses de l'Université du Québec.

Boyd, D. et Bee, H. (2017). *Les âges de la vie : psychologie du développement humain* (traduit et adapté par J. Andrews, C. Lord et F. Gosselin; 5e éd.). Pearson; Éditions du Renouveau Pédagogique. (Ouvrage original publié en 2014).

Daviault, D. (2011). *L'émergence et le développement du langage chez l'enfant*. Chenelière Éducation.

Girouard, N., Nadeau-Grenier, V., Dea, C. et Laurin, I. (2023). *Portrait synthèse du développement des enfants à la maternelle pour la région de Montréal*. Direction régionale de santé publique du Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux (CIUSSS) du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal.
<https://numerique.banq.qc.ca/patrimoine/details/52327/4783793>

Papalia, D.E., Martorell, G., Bève, A., Laquerre, N. et Scavone, G. (2018). *Psychologie du développement de l'enfant* (traduit et adapté par A. Bève; 9e éd.). Chenelière Éducation.

*Centre intégré
universitaire de santé
et de services sociaux
du Centre-Sud-
de-l'Île-de-Montréal*

Québec 